



**HYMER**

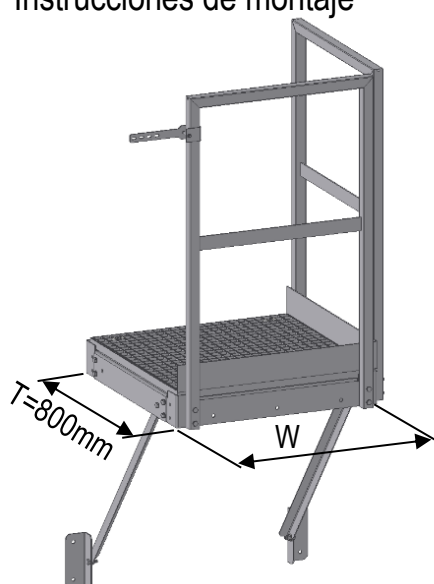
**DE** Steigleiterpodeste  
Montageanweisung

**EN** Vertical ladder  
platforms  
Assembly instruction

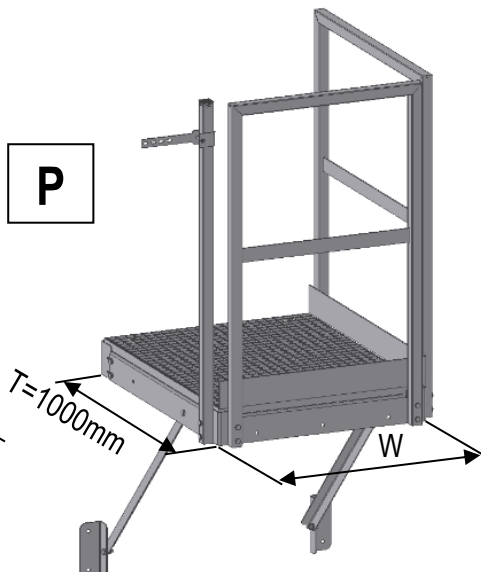
**FR** Plats-formes d'échelle  
verticales  
Instructions de montage

**ES** Plataformas de escalera  
verticales  
Instrucciones de montaje

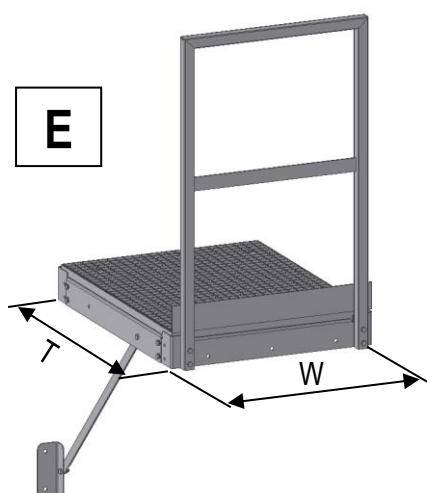
Typ	No.	W	T
P	0055595	800 mm	800 mm
	0055596	800 mm	1000 mm
	0055597	1000 mm	800 mm
	0055598	1000 mm	1000 mm
E	0055599	500 mm	800 mm
	0055600	800 mm	800 mm
	0055601	500 mm	1000 mm
	0055602	800 mm	1000 mm
	0055603	1000 mm	800 mm
U	0055604	1000 mm	1000 mm
	0055605	800 mm	800 mm
	0055606	800 mm	1000 mm
	0055607	1000 mm	800 mm
	0055608	1000 mm	1000 mm



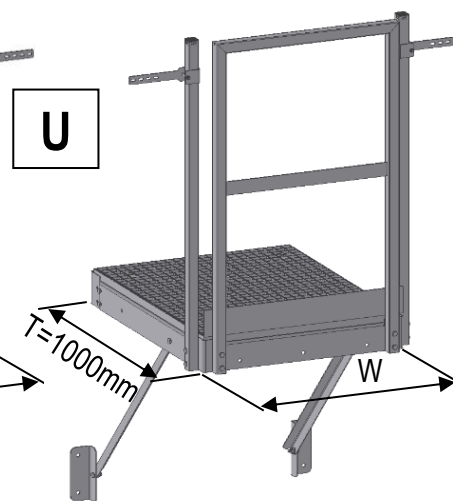
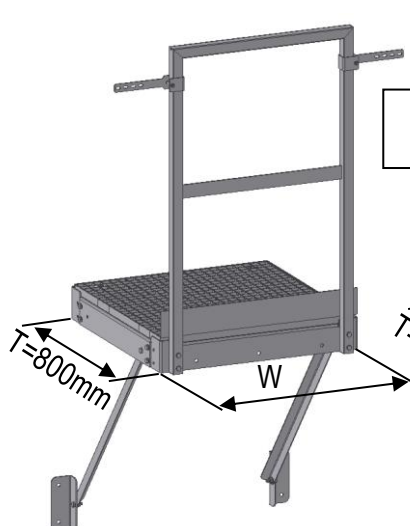
**P**



**E**



**U**



**0055596 - 0055608**

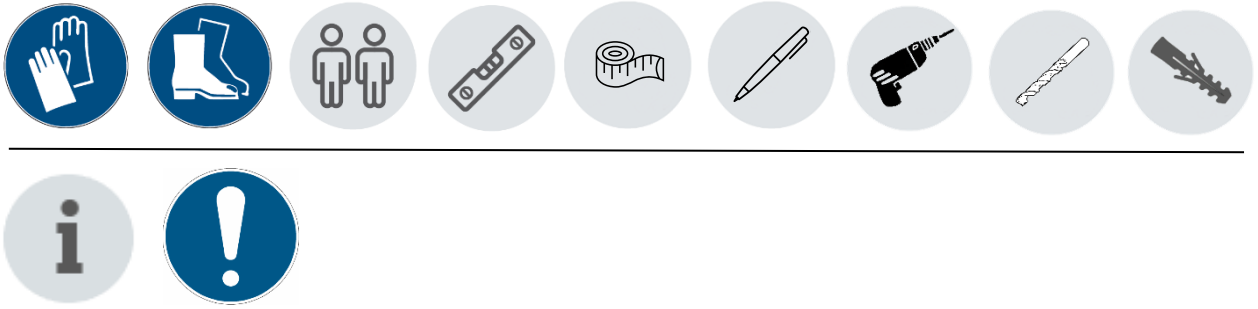
Hymer-Leichtmetallbau GmbH & Co. KG

Käferhofen 10 | 88239 Wangen | GERMANY

Tel. +49 (0)75 22 700-702

technical-sales@hymer-alu.de | [www.hymer-steigtechnik.de](http://www.hymer-steigtechnik.de)





**DE** Es dürfen nur Dübel-Systeme bzw. Befestigungen mit bauaufsichtlicher Zulassung verwendet werden. Das Bau- bzw. Tragwerk sowie der Baugrund müssen ausreichend tragfähig sein. Die Montagefirma ist für die Ausführung verantwortlich und hat die Tragfähigkeit des Mauerwerks durch einen Bausachverständigen zu prüfen. Bezüglich Auswahl der Dübel setzen Sie sich bitte mit einem Dübelhersteller in Verbindung und beachten Sie deren Vorschriften. Die Montage ist durch einen Bausachverständigen während der Montage zu überprüfen. Verbindungsmaterial, Wandbefestigungen und Dübel gehören nicht zum Lieferumfang. Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

**EN** Only wall anchor systems or attachments may be used if approved by building regulations. The building or structure and also the foundation must be sufficiently capable of bearing the load. The installation company bears responsibility for the type of attachment and should have the load bearing capacity of the wall checked by a building surveyor. When selecting the wall anchor system, contact the anchor system manufacturer and observe the manufacturer's regulations. Installation should be checked by a building surveyor while the installation is performed. Joining material, wall attachments and anchors are not included in the items supplied. Observe accident prevention regulations.

**FR** Il ne faut utiliser que des assemblages ou fixations à cheville qui sont autorisés par l'office chargé de la surveillance des travaux publics. L'ouvrage ou la structure porteuse doivent être suffisamment solides. La compagnie de montage est responsable de l'exécution et doit faire vérifier la charge admissible de la maçonnerie par un expert en matière de construction. En ce qui concerne le choix des chevilles, veuillez contacter un fabricant de chevilles et respecter ses consignes. Un expert en matière de construction doit vérifier le montage pendant le montage. Les matériaux de liaison (fixations murales spécifiques, chevilles et visserie adaptées au support) ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Respecter SVP les instructions préventives contre les accidents.

**ES** Solo está permitido el uso de sistemas de tacos o fijaciones con homologación para obras. La construcción o la estructura portante, así como la base, tienen que poseer suficiente capacidad de carga. La empresa de montaje es responsable de la ejecución y debe encargar la verificación de la capacidad de carga del muro a un perito de obra. Respecto a la elección de los tacos, por favor, consulte al fabricante de los tacos y siga sus especificaciones. El montaje debe ser supervisado por un perito de obra durante la realización del mismo. El material de unión, las fijaciones murales y los tacos no forman parte del volumen de suministro. Es obligatorio el cumplimiento de la normativa sobre prevención de accidentes.

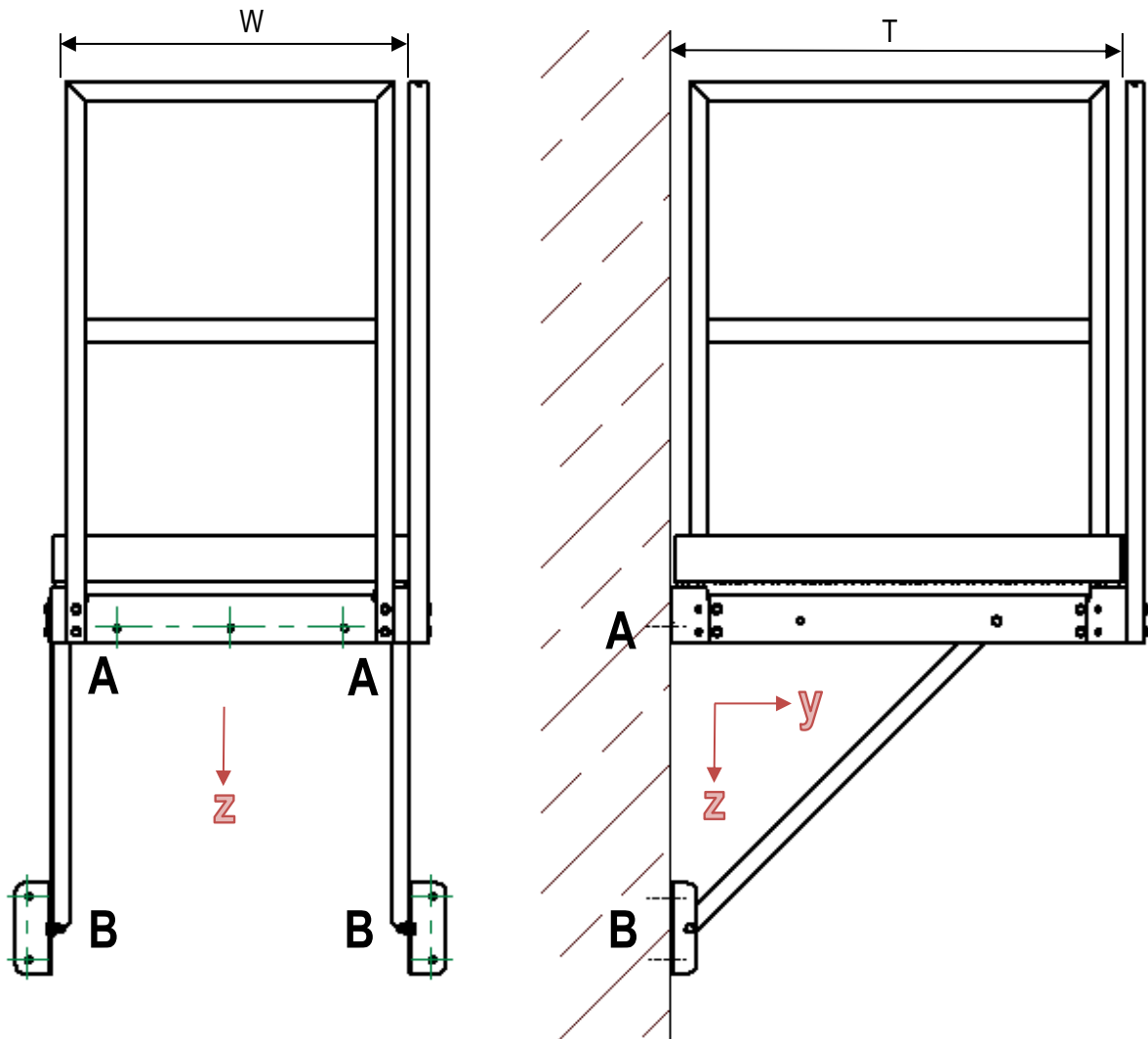


Abb. 1

	W	T	Az	Ay	Bz	By
<b>0055595</b>	800 mm	800 mm	<b>1,02 kN</b>	<b>2,78 kN</b>	<b>1,92 kN</b>	<b>-1,83 kN</b>
<b>0055596</b>	800 mm	1000 mm	<b>0,99 kN</b>	<b>3,95 kN</b>	<b>2,61 kN</b>	<b>-2,78 kN</b>
<b>0055597</b>	1000 mm	800 mm	<b>1,26 kN</b>	<b>3,00 kN</b>	<b>2,34 kN</b>	<b>-2,24 kN</b>
<b>0055598</b>	1000 mm	1000 mm	<b>1,22 kN</b>	<b>4,34 kN</b>	<b>3,23 kN</b>	<b>-3,41 kN</b>
<b>0055599</b>	500 mm	800 mm	<b>0,63 kN</b>	<b>2,64 kN</b>	<b>2,69 kN</b>	<b>-1,13 kN</b>
<b>0055600</b>	800 mm	800 mm	<b>0,98 kN</b>	<b>2,70 kN</b>	<b>1,83 kN</b>	<b>-1,76 kN</b>
<b>0055601</b>	500 mm	1000 mm	<b>0,62 kN</b>	<b>3,59 kN</b>	<b>1,62 kN</b>	<b>-1,71 kN</b>
<b>0055602</b>	800 mm	1000 mm	<b>0,95 kN</b>	<b>3,84 kN</b>	<b>2,52 kN</b>	<b>-2,67 kN</b>
<b>0055603</b>	1000 mm	800 mm	<b>1,22 kN</b>	<b>2,91 kN</b>	<b>2,27 kN</b>	<b>-2,16 kN</b>
<b>0055604</b>	1000 mm	1000 mm	<b>1,17 kN</b>	<b>4,34 kN</b>	<b>3,12 kN</b>	<b>-3,30 kN</b>
<b>0055605</b>	800 mm	800 mm	<b>1,02 kN</b>	<b>2,78 kN</b>	<b>1,92 kN</b>	<b>-1,83 kN</b>
<b>0055606</b>	800 mm	1000 mm	<b>0,99 kN</b>	<b>3,95 kN</b>	<b>2,61 kN</b>	<b>-2,78 kN</b>
<b>0055607</b>	1000 mm	800 mm	<b>1,26 kN</b>	<b>3,00 kN</b>	<b>2,34 kN</b>	<b>-2,24 kN</b>
<b>0055608</b>	1000 mm	1000 mm	<b>1,22 kN</b>	<b>4,34 kN</b>	<b>3,23 kN</b>	<b>-3,41 kN</b>

Sicherheitsbeiwert / Safety coefficient / Coefficient de sécurité / Coeficiente de seguridad  $\gamma=1,5$

- DE** Werte für einzelne Podestlager mit angesetzten Erweiterungspodesten sind zu addieren. (s. Abb. 2)
- EN** Values for individual platform bearings with attached extension platforms must be added (see Abb. 2).
- FR** Les valeurs des roulements individuels de la plate-forme avec les plates-formes d'extension attachées doivent être ajoutées (voir Abb. 2).
- ES** Deben añadirse los valores de los rodamientos de plataforma individuales con plataformas de extensión acopladas (ver Abb. 2).

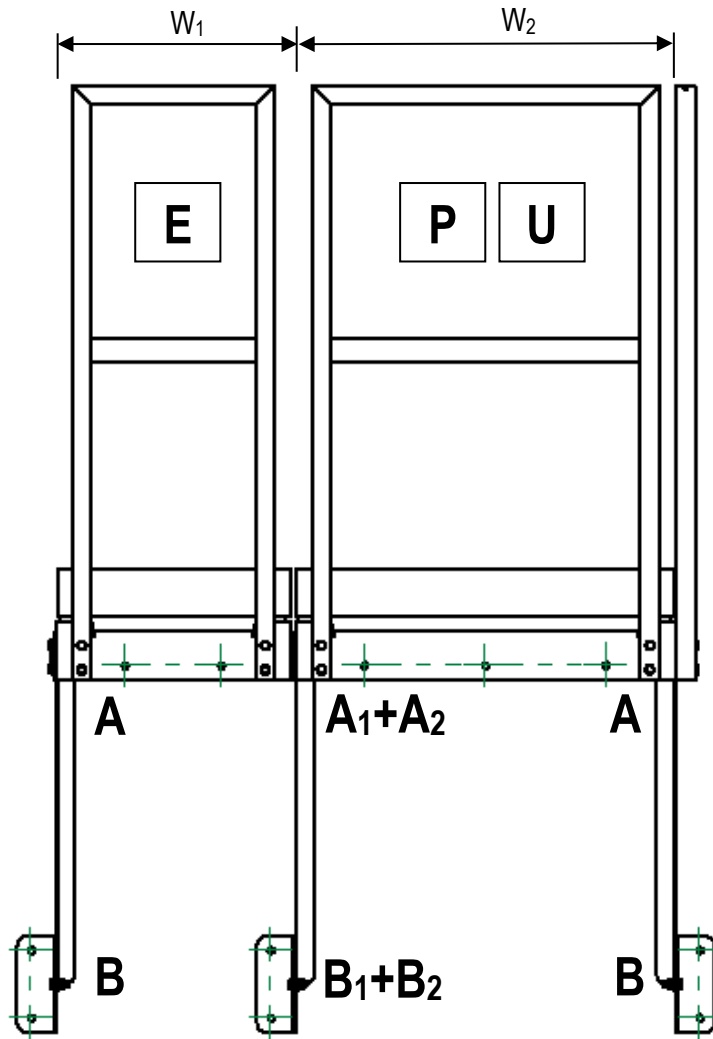


Abb. 2

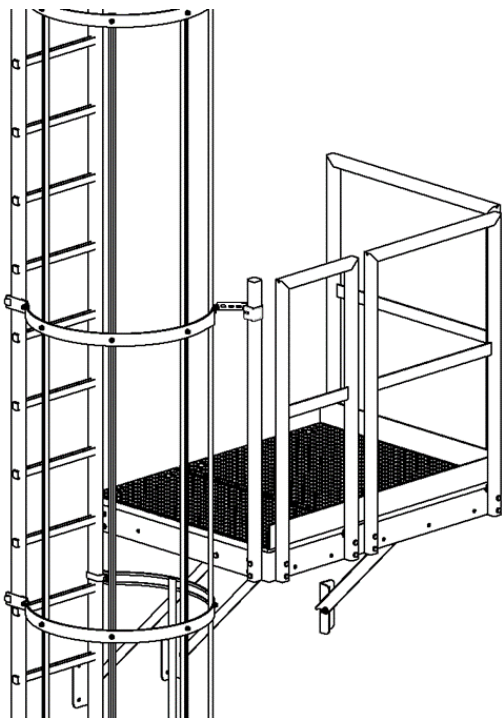


Abb. 3

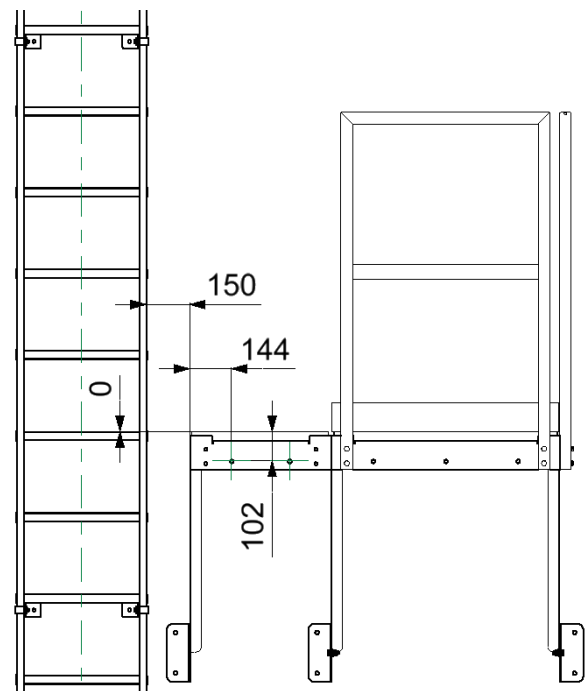
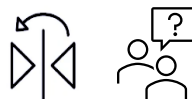


Abb. 4

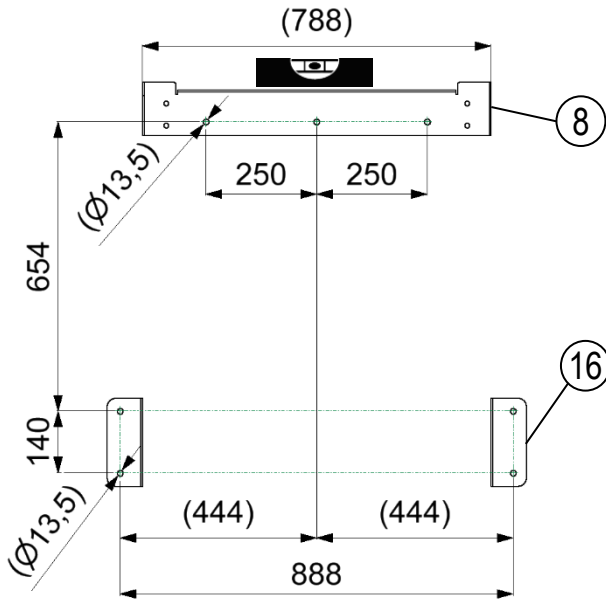
Anwendungsbeispiel / Example / Exemple / Ejemplo



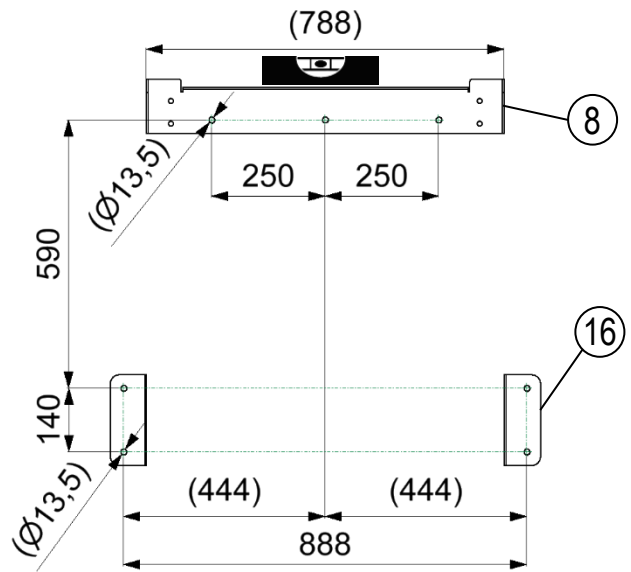
1.

Bohrbild / Drilling pattern / Schéma de perçage / Esquema de taladros:

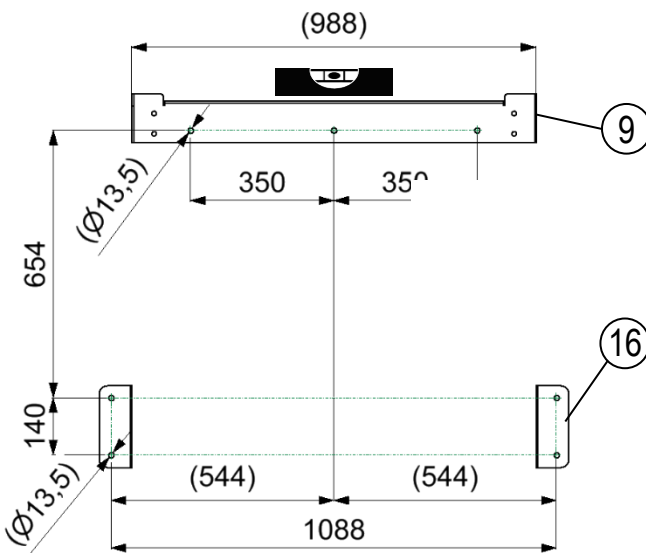
0055595 / 0055560 / 0055605 : 800mm x 800mm



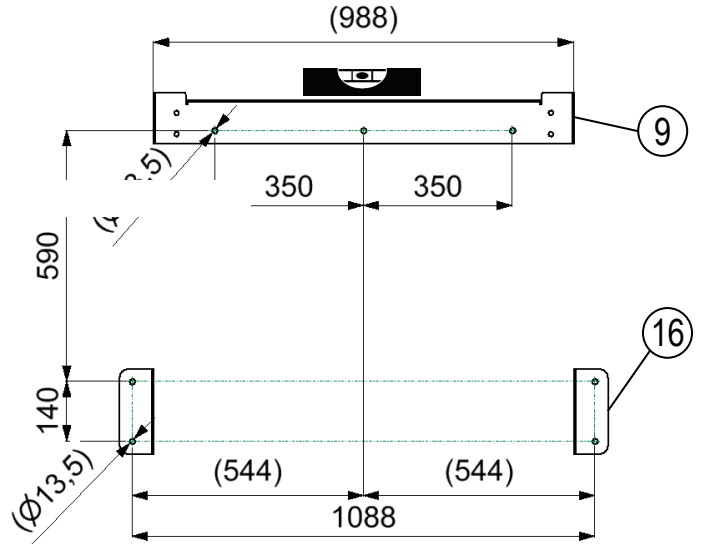
0055596 / 0055602 / 0055606: 800mm x 1000mm



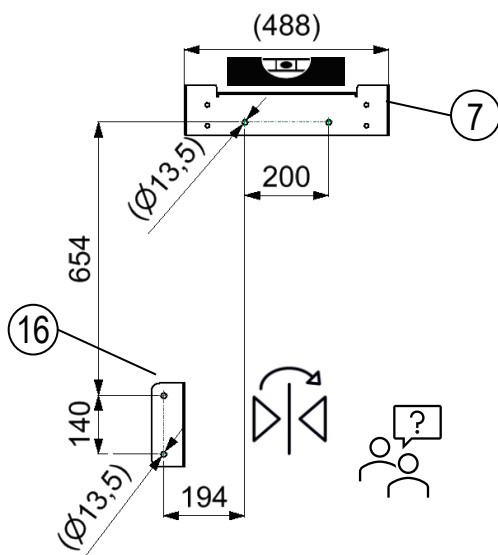
0055597 / 0055603 / 0055607: 1000mm x 800mm



0055598 / 0055604 / 0055608: 1000mm x 1000mm



0055599: 500mm x 800mm



0055601: 500mm x 1000mm

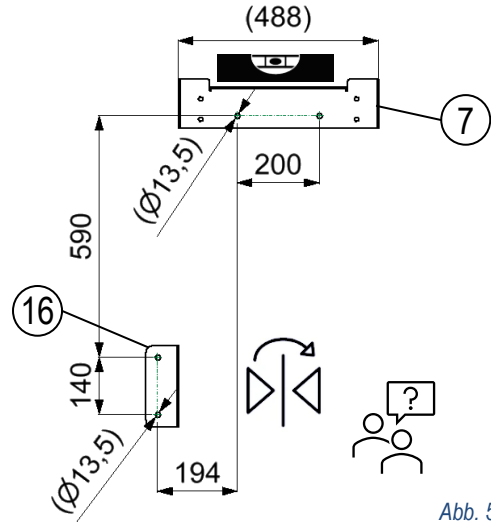
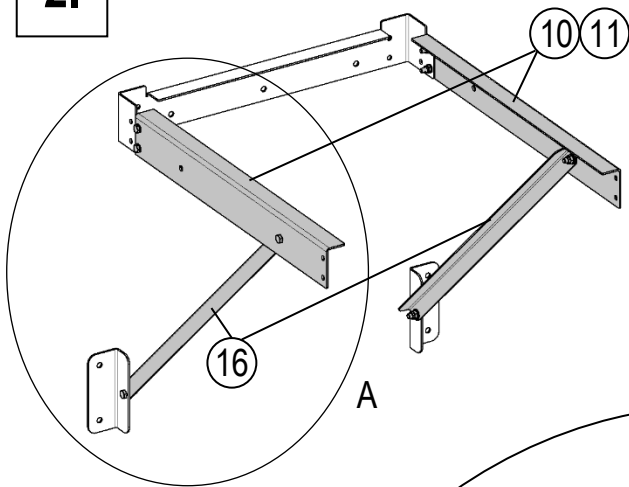


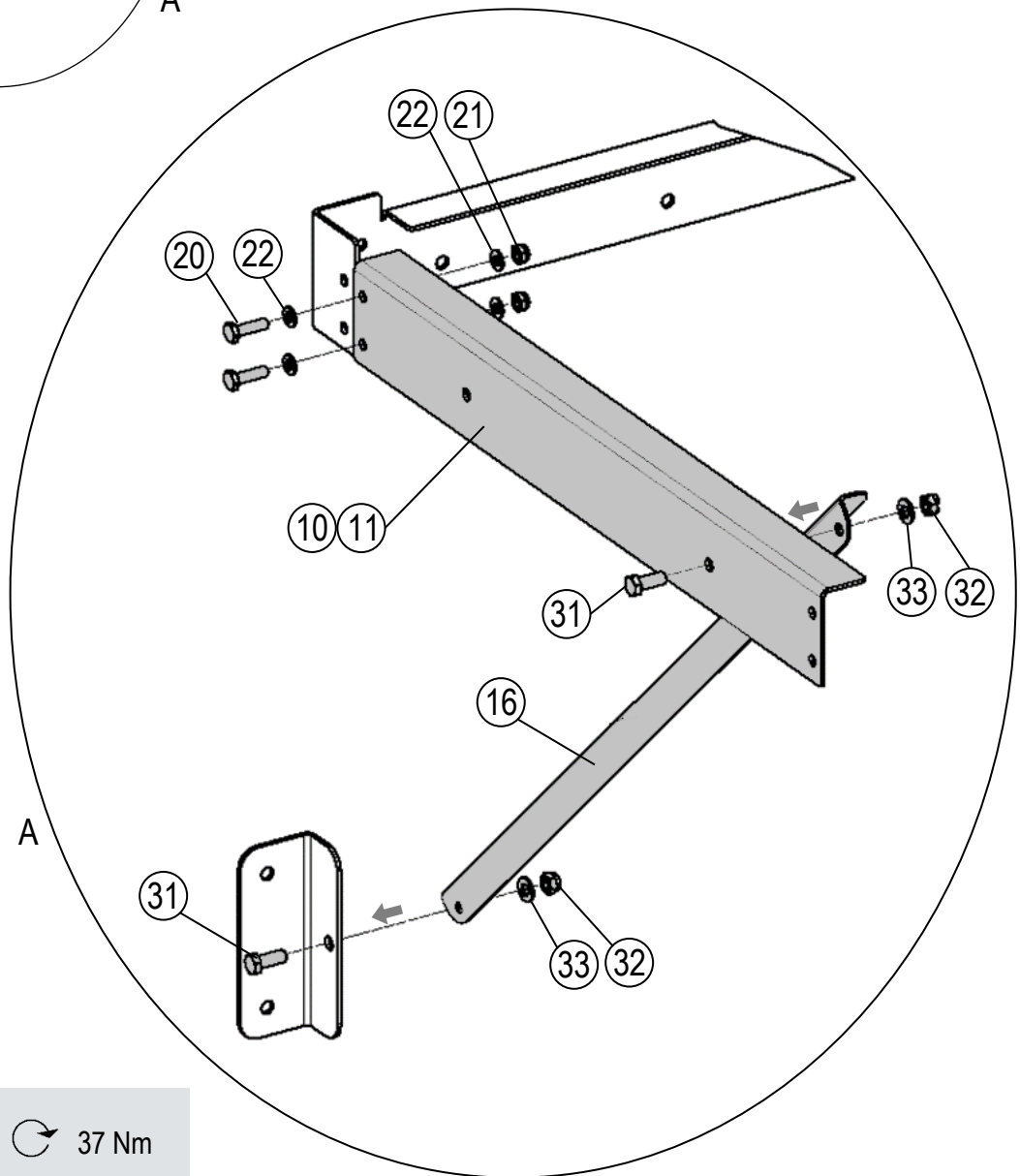
Abb. 5



2.



4x	8x	4x	4x	4x	4x
M10x35	A10	M10	M12x30	D12	M12

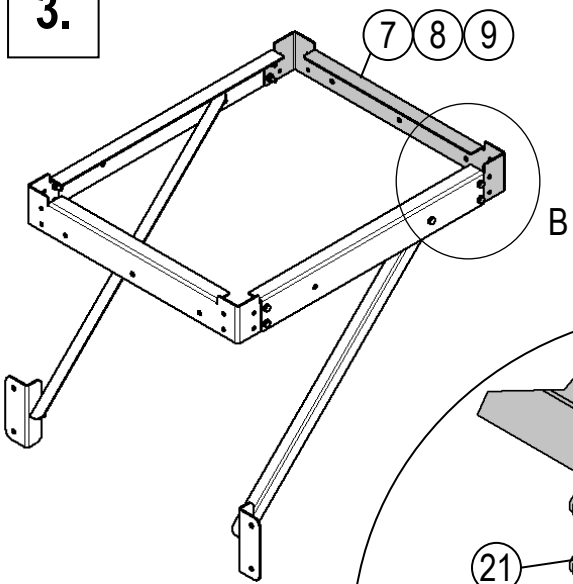


M10: 37 Nm

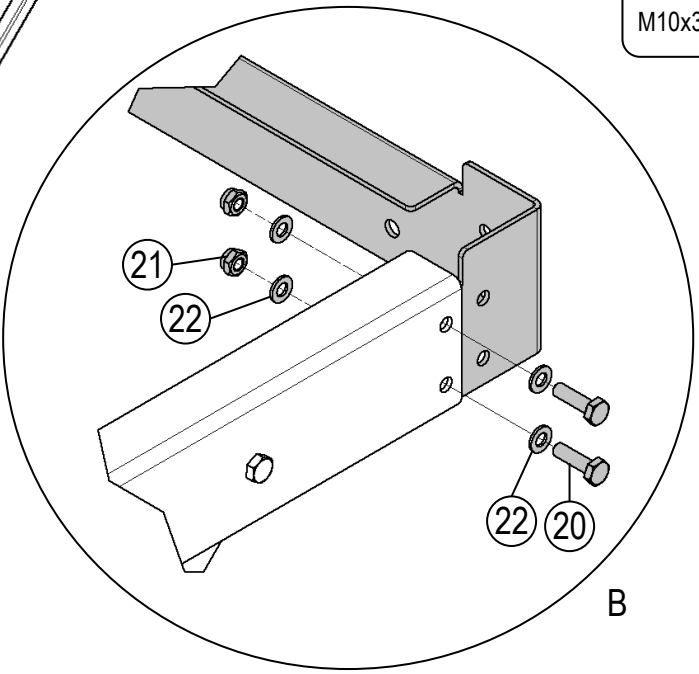


M12: 64 Nm

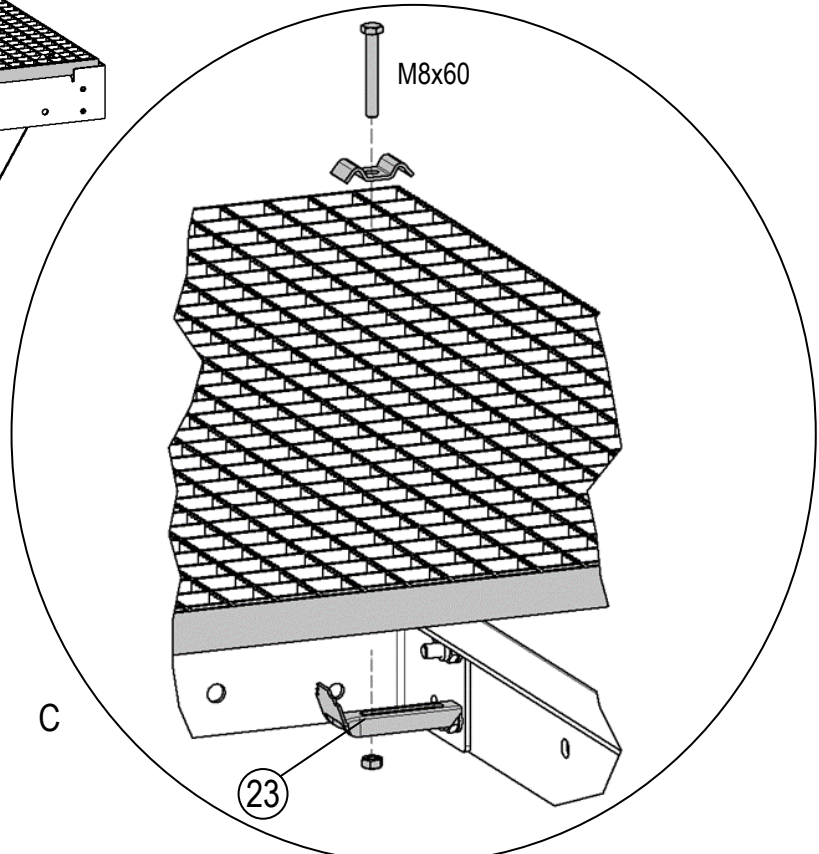
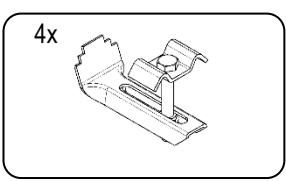
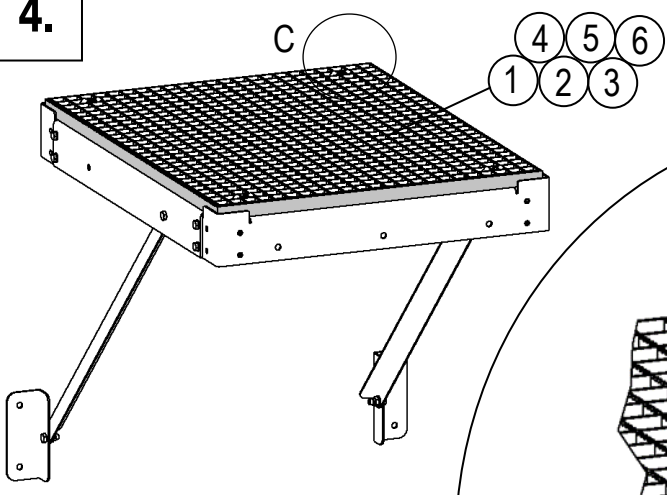
3.



4x	8x	4x
		
M10x35	A10	M10

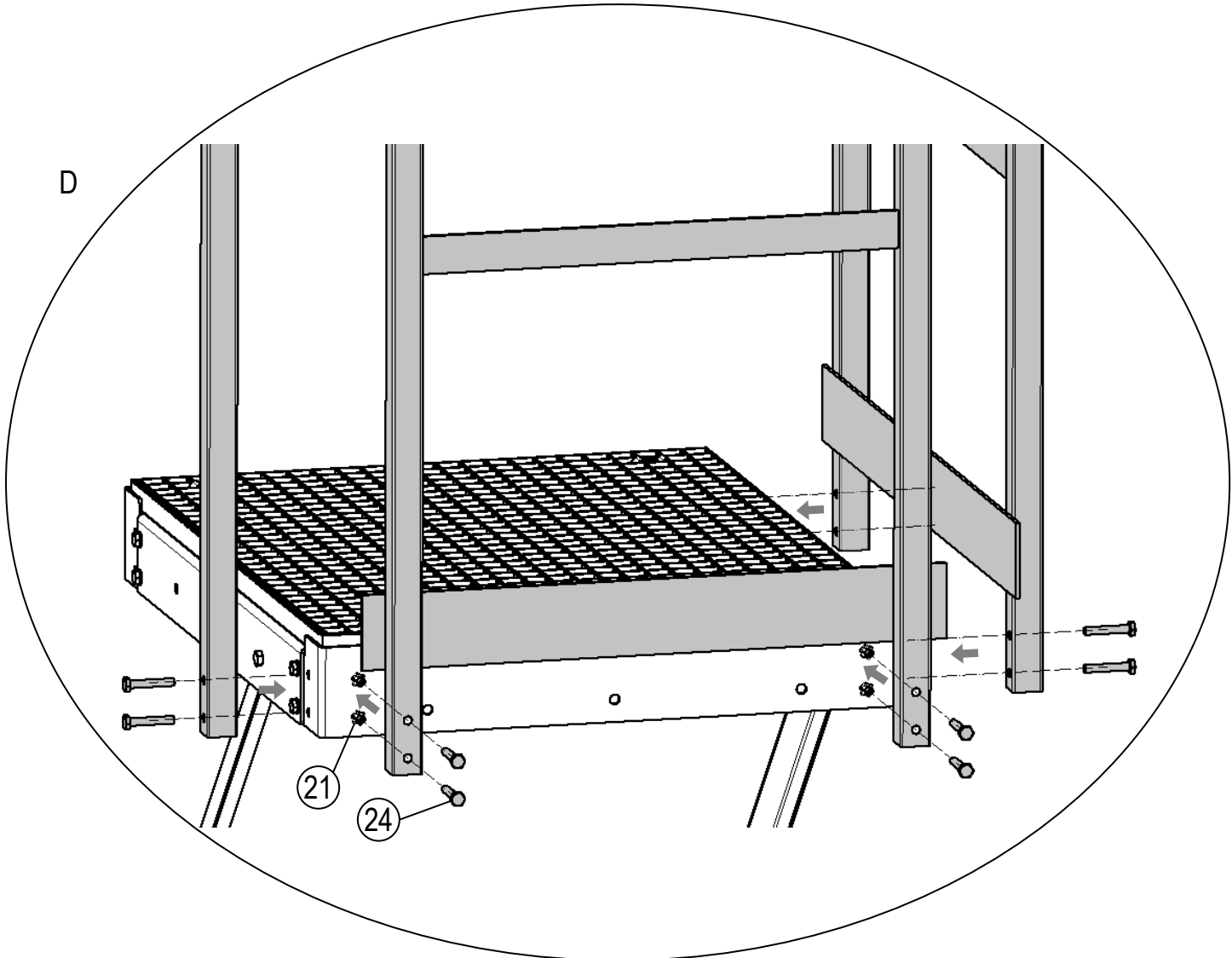
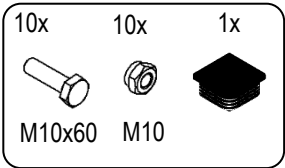
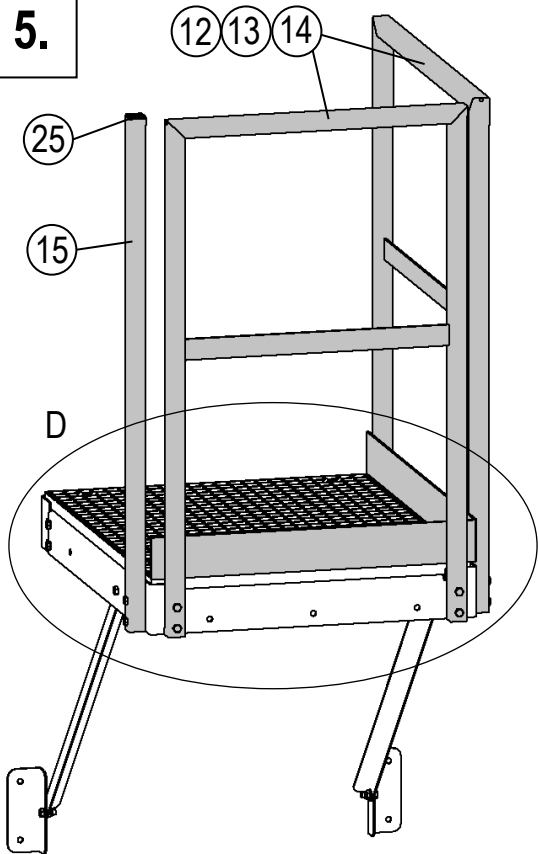


4.

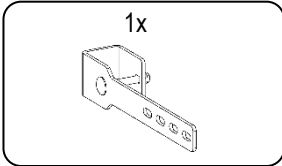
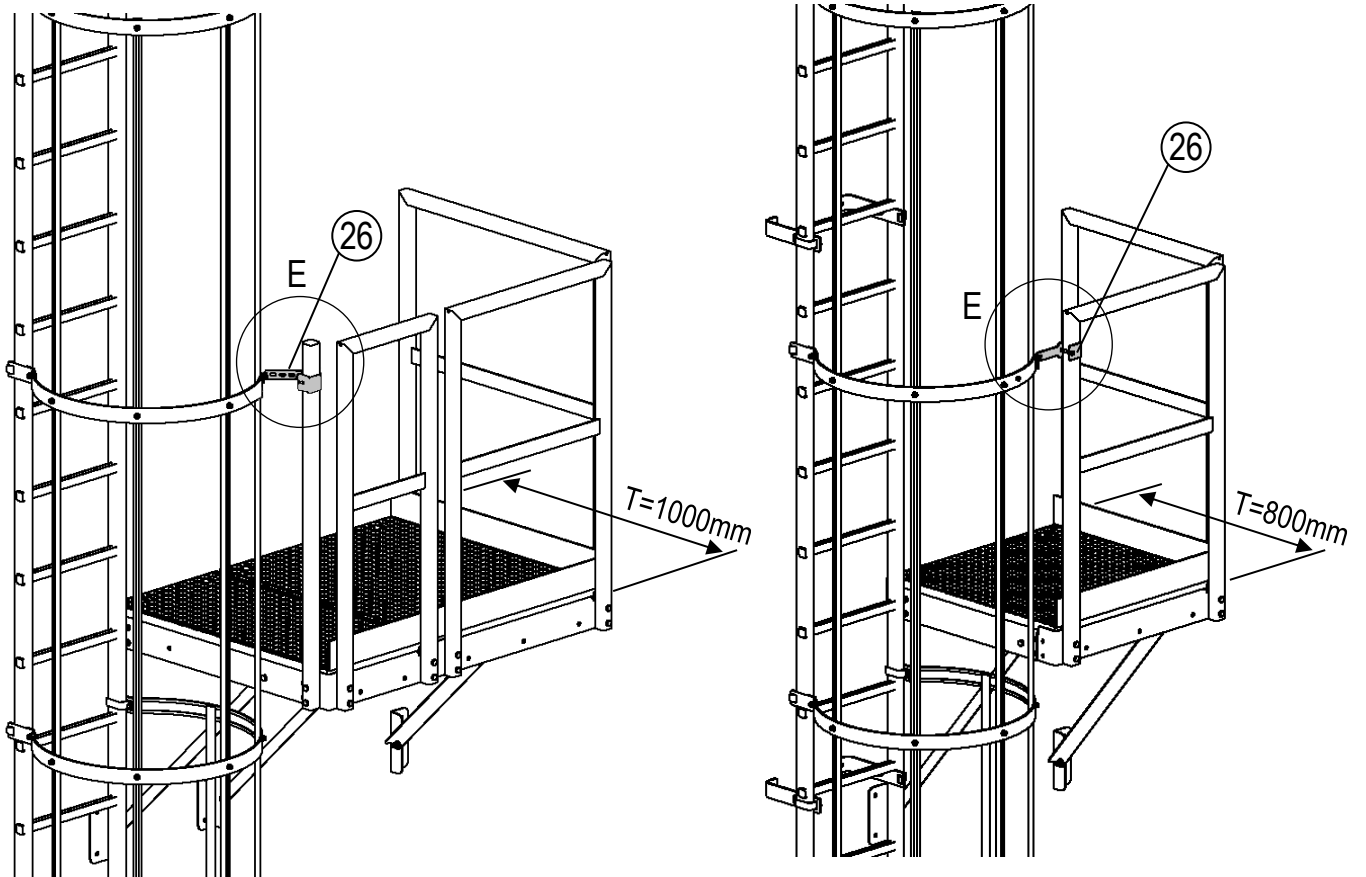




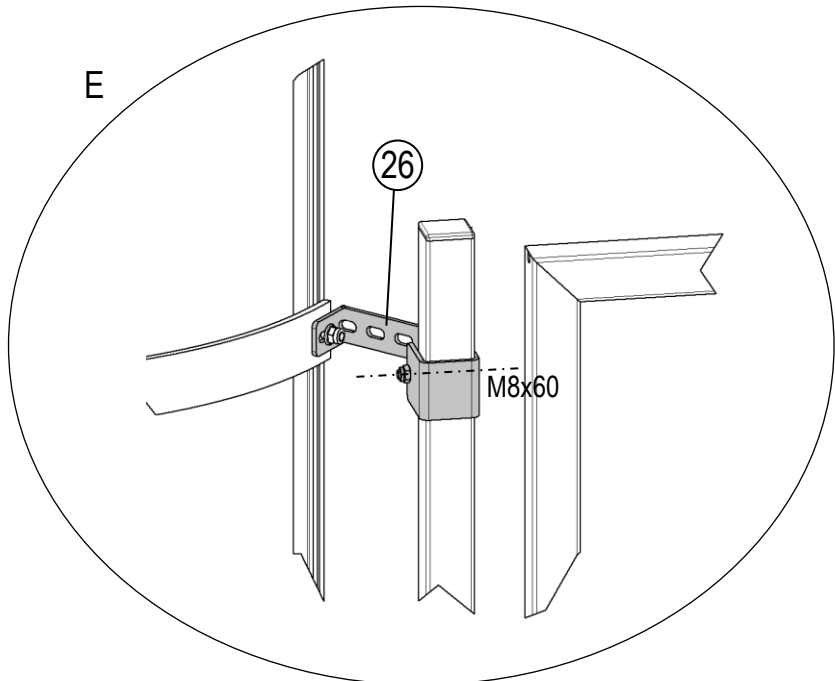
5.



6.



M8:  $\curvearrowright$  18 Nm



- DE Verbindung zum Rückenschutz anpassen.
- EN Customise the connection to the back protector.
- FR Adaptez la connexion à la protection dorsale.
- ES Adaptar la conexión con el protector de espalda.

**UNBEFUGTES BETRETEN  
VERBOTEN!**

Podestgröße: Max. Belastung:  
800 mm x 800 mm Einzellast 1,5 kN (150kg)  
Typ: ZP Flächenlast 5 kN/m<sup>2</sup> (500kg/m<sup>2</sup>)

Vor Benutzung evtl. Schnee räumen.  
Nächste Prüfung am: ▼

max. 3



**Hymer-Leichtmetallbau  
GmbH & Co. KG**  
Käferhofen 10  
D-88239 Wangen  
www.hymer-alu.de

**ACCESS ONLY FOR  
ENTITLED PERSONS!**

Platform dimension: Max. load:  
800 mm x 800 mm Single load 1,5 kN (150kg)  
Type: ZP Distributed load 5 kN/m<sup>2</sup> (500kg/m<sup>2</sup>)

If necessary remove snow before use.  
Next testing due: ▼

**ACCES INTERDIT AUX  
PERSONNES NON AUTORISEES !**

Taille de palier : Charge max. :  
800 mm x 800 mm Charge concentrée 1,5 kN (150kg)  
Type : ZP Charge de surface 5 kN/m<sup>2</sup> (500kg/m<sup>2</sup>)

Déblayer la neige éventuelle avant utilisation.  
Prochain contrôle le : ▼

max. 3



**Hymer-Leichtmetallbau  
GmbH & Co. KG**  
Käferhofen 10  
D-88239 Wangen  
www.hymer-alu.de

**PROHIBIDO EL ACCESO A PERSONAS  
NA AUTORIZADAS!**

Medida descansillo: Carga max. :  
800 mm x 800 mm Carga puntual 1,5 kN (150kg)  
Tipo: ZP Carga repartida 5 kN/m<sup>2</sup> (500kg/m<sup>2</sup>)

Quitar eventualmente la nieve antes de la utilización.  
Próxima inspección el : ▼

